

Rent Assistance

Rent Assistance ជាប្រាក់ ដើម្បីជួយអ្នកដែលបង់ថ្លៃឈ្នួលផ្ទះ ហើយទទូលប្រាក់ Centrelink ពីយើង។

សិទ្ធិទទួលបាន Rent Assistance

លោកអ្នកអាចទទួលបាន Rent Assistance ប្រសិនបើលោកអ្នក៖

- ទទួលបានប្រាក់សោធននិវត្តន៍ ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ ឬប្រាក់ជំនួយពីយើង
- ទទួលបានច្រើនជាងអត្រាមូលដ្ឋាននៃប្រាក់ Family Tax Benefit
- បង់:
 - 。 ថ្លៃឈ្នួលផ្ទះ
 - ០ ថ្លៃស្នាក់នៅក្នុងភូមិនិវត្តន៍
 - o ការស្នាក់នៅ
 - 。 ថ្លៃម្ហូបអាហារ និងការស្នាក់នៅ ឬ
 - ថ្លៃទីកន្លែង ឬការចតទូក ឬនាវា ប្រសិនបើផ្ទះដ៏សំខាន់របស់លោកអ្នកគឺជាការ៉ាវ៉ាន ផ្ទះ
 ឬទូកដែលអាចផ្លាស់ប្តូទីកន្លែងបាន។

ចំណាំ៖ លោកអ្នកត្រូវតែបង់ច្រើនជាងចំនួនទឹកប្រាក់ជាក់លាក់រៀងរាល់ពីរសប្តាហ៍ ដើម្បីទទូលបាន Rent Assistance។

ប្រសិនបើលោកអ្នកមានអាយុក្រោម២៥ឆ្នាំ មានវិន័យពិសេសដើម្បីទទួលបាន Rent Assistance។ លោកអ្នកអាច <u>ទូរស័ព្ទមកយើង</u> សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមជាភាសាអង់គ្លេស។

Rent Assistance ជាទូទៅ ពុំបើកឱ្យបានឡើយ ប្រសិនបើ៖

- លោកអ្នកជួលពីអាជ្ញាធរលំនៅដ្ឋានរដ្ធ ឬដែនដី
- លោកអ្នកជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិ ឬកំពុងទិញផ្ទះដែលលោកអ្នករស់នៅ លើកលែងតែផ្ទះដែលអាចផ្លាស់ប្តូរ
 ទឹកន្លែងបាន
- លោកអ្នកកំពុងធ្វើដំណើរឆ្ងាយពីផ្ទះដែលលោកអ្នកជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិ មានរយ:ពេលតិចជាង១២ខែ
- គ្រែរបស់លោកអ្នកនៅកន្លែងថែទាំមនុស្សចាស់ ដែលទទូលបានប្រាក់ឧបត្ថម្ភពីរដ្ឋាភិបាលអូស្ត្រាលី
- ដៃគូកំណាន់របស់លោកអ្នកទទួលបាន Rent Assistance ជាមួយ Family Tax Benefit ឬ
- លោកអ្នកទទូលបានប្រាក់ជំនួយឧបត្ថម្ភ ហើយដៃគូកំណាន់របស់លោកអ្នកទទូលបាន Rent Assistance
 ជាមួយប្រាក់សោធនរបស់ពួកគេ។



អត្រាប្រាក់ជំនួយសម្រាប់ Rent Assistance

អត្រាប្រាក់ជំនួយត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរនៅថ្ងៃទី២០ ខែមីនា និងថ្ងៃទី២០ ខែកញ្ញារៀងរាល់ឆ្នាំ។ សម្រាប់អត្រាចុងក្រោយបំផុតជាភាសាអង់គ្លេស សូមបើកមើលវ៉ិបសៃ humanservices.gov.au/rentassistance

ការទាមទារសុំ Rent Assistance

លោកអ្នកពុំចាំបាច់ដាក់ពាក្យសុំ Rent Assistance ឡើយ។ យើងនឹងវាយតម្លៃសិទ្ធិទទូលបានរបស់លោកអ្នក ពេលណាលោកអ្នកធ្វើការទាមទារសុំប្រាក់ជំនួយដទៃទៀតណាមួយ ឬពេលដែលលោកអ្នកទាក់ទងមកយើង ដើម្បីប្រាប់ថាទីកន្លែងស្នាក់អាស្រ័យរបស់លោកអ្នកបានផ្លាស់ប្តូរ។

សូមរក្សាព័ត៌មានលម្អិតអំពីការជួលរបស់លោកអ្នកឱ្យទាន់បច្ចុប្បន្នភាព

លោកអ្នកត្រូវប្រាប់យើងអំពីការផ្លាស់ប្តូរទាំងឡាយដែលអាចកាត់បន្ថយ ឬបញ្ឈប់ Rent Assistance របស់លោកអ្នក។

នេះនឹងជួយធានាថាលោកអ្នកត្រូវបានគេបង់ប្រាក់ត្រឹមត្រូវ និងការពារលោកអ្នកពីការទទួលបានបំណុលដែល លោកអ្នកត្រូវការបង់សងវិញ។

លោកអ្នកត្រូវប្រាប់យើង ប្រសិនបើ៖

- ថ្លៃជួលផ្ទះរបស់លោកអ្នកផ្លាស់ប្តូរ
- លោកអ្នកផ្លាស់ទីលំនៅ
- ប្រាក់ចំណូលរបស់លោកអ្នកផ្លាស់ប្តូរ
- ទំនាក់ទំនងគ្រ្ចសារ ឬស្ថានភាពរៀបការរបស់លោកអ្នកផ្លាស់ប្តូរ
- ចំនួនកុមារដែលពឹងដ្អែកក្នុងការថែទាំរបស់លោកអ្នកផ្លាស់ប្តូរ ឬ
- មនុស្សផ្លាស់ទីលំនៅឬចេញពីផ្ទះដែលអ្នករស់នៅ។

របៀបរៀបចំព័ត៌មានលម្អិតរបស់លោកអ្នកឱ្យទាន់បច្ចុប្បន្នភាព

មធ្យោបាយងាយស្រ_ួលបំផុតដើម្បីប្រាប់យើងអំពីការផ្លាស់ប្តូរ គឺធ្វើឡើងជាមួយគណនីអនឡាញ Centrelink របស់លោកអ្នកតាមរយ: myGov។ ប្រសិនបើលោកអ្នកពុំមាន myGov ឬគណនីអនឡាញ Centrelink របស់ លោកអ្នកទេ លោកអ្នកអាចបង្កើត មួយបានថ្ងៃនេះ។

លោកអ្នកក៏អាចប្រាប់យើងជាភាសាអង់គ្លេសបានដែរ ដោយ៖

- ហៅទូរស័ព្ទសេវាបម្រើដោយខ្លួនឯង របស់យើងលេខ 136 240
- ហៅទូរស័ព្ទមកយើង តាមលេខបង់ប្រាក់ចម្បងរបស់លោកអ្នក

• អញ្ជើញមកមជ្ឈមណ្ឌលសេវាកម្ម ។

ការពិនិត្យឡើងវិញនូវ Rent Assistance

យើងអាចពិនិត្យឡើងវិញនូវព័ត៌មានលម្អិតនៃការជូលផ្ទះរបស់លោកអ្នក ដើម្បីពិនិត្យមើលថាព័ត៌មានទាំងនោះទាន់ បច្ចុប្បន្នភាព។ យើងនឹងផ្ញើលិខិតមួយច្បាប់ទៅលោកអ្នក ប្រសិនបើលោកអ្នកត្រូវបានជ្រើសរើសសម្រាប់ការពិនិត្យ ឡើងវិញ។

ជាផ្នែកមួយនៃការពិនិត្យឡើងវិញ លោកអ្នកត្រូវបញ្ជាក់ ឬធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពនូវព័ត៌មានលម្អិតអំពីការជូលផ្ទះរបស់ អ្នក។ Rent Assistance របស់លោកអ្នកនឹងត្រូវឈប់ ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនបញ្ជាក់ ឬធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពនូវព័ត៌មាន លម្អិតរបស់លោកអ្នកឱ្យបានទាន់ថ្ងៃផុតកំណត់ ដូចមានចុះនៅលើលិខិតពិនិត្យឡើងវិញ។

ការបញ្ជាក់ព័ត៌មានលម្អិតរបស់លោកអ្នកជាមួយ Rent Certificate

យើងអាចស្នើសុំឱ្យលោកអ្នកផ្ទៀងផ្ទាត់ព័ត៌មានលម្អិត អំពីទីកន្លែងស្នាក់នៅរបស់លោកអ្នក ដោយបំពេញ Rent Certificate។ លោកអ្នកត្រូវផ្ដល់ច្បាប់ចម្លងកិច្ចសន្យាជូលទីលំនៅ ឬព្រមព្រៀងជូលទីលំនៅរបស់លោកអ្នក ឬស្នើ សុំម្ចាស់ផ្ទះរបស់លោកអ្នកដើម្បីចុះហត្ថលេខាលើវិញ្ញាបនបត្រ ដើម្បីបញ្ជាក់ព័ត៌មានលម្អិតអំពីការជូលផ្ទះរបស់លោកអ្នកថាត្រឹមត្រូវ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនបំពេញ Rent Certificate ឱ្យបានទាន់ថ្ងៃផុតកំណត់ទេ Rent Assistance របស់លោកអ្នកនឹងត្រូវឈប់។

យើងនឹងផ្ញើជូនលោកអ្នក Rent Certificate តាមប្រៃសណីយ៍ ប្រសិនបើលោកអ្នកត្រូវការបំពេញវា។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

- ចូលទៅកាន់ <u>humanservices.gov.au/rentassistance</u> ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែមជាភាសាអង់គ្លេស
- ចូលទៅកាន់ <u>humanservices.gov.au/yourlanguage</u> ដែលលោកអ្នកអាចអាន ស្ដាប់ ឬមើលវីដេអូ ជាមួយព័ត៌មានជាភាសារបស់លោកអ្នក
- ហៅទូរស័ព្ទលេខ **131 202** ដើម្បីនិយាយជាមួយយើងជាភាសារបស់លោកអ្នកអំពី Centrelink និងសេវាកម្មនានា។
- ទូរស័ព្ទទៅ Translating and Interpreting Service (TIS National) លេខ **131 450** ដើម្បីនិយាយជាមួយ យើងជាភាសារបស់លោកអ្នកអំពី Medicare និងប្រាក់ជំនួយ Child Support និងសេវាកម្មនានា
- អញ្ជើញមកមជ្ឈមណ្ឌលសេវាកម្ម។

កំណត់ចំណាំ៖ការហៅទូរស័ព្ទពីទូរស័ព្ទផ្ទះរបស់លោកអ្នកទៅលេខ '13' ពីគ្រប់ទីកន្លែងនៅប្រទេសអូស្ត្រាលី ត្រូវគិត តាមអត្រាថេរ។ អត្រានោះអាចប្រែប្រួលពីតម្លៃនៃការហៅក្នុងតំបន់ ហើយក៏អាចប្រែប្រួលរវាងអ្នកផ្តល់សេវាទូរស័ព្ទ ផងដែរ។ ការហៅទៅលេខ '1800' ពីទូរស័ព្ទផ្ទះរបស់លោកអ្នកគឺឥតគិតថ្លៃ។ ការហៅទូរស័ព្ទពីទូរស័ព្ទសាធារណៈ និងទូរស័ព្ទដៃ អាចត្រូវបានកំណត់តាមពេលវេលាហៅ ហើយត្រូវបានគិតថ្លៃក្នុងអត្រាខ្ពស់។

ការបដិសេធ

ព័ត៌មានដែលមានចុះនៅក្នុងការបោះពុម្ភផ្សាយនេះ គឺមានបំណងសម្រាប់ជាការណែនាំចំពោះប្រាក់ជំនួយ និងសេវាកម្មប៉ុណ្ណោះ។ វាជាការទទូលខុសត្រូវរបស់លោកអ្នកក្នុងការសម្រេច ថាតើលោកអ្នកចង់ដាក់ពាក្យស្នើសុំ បើកប្រាក់សោធននិវត្តន៍មុនពេលមួយចំនូន និងដើម្បីដាក់ពាក្យសុំទាក់ទងនឹងកាល:ទេស:ពិសេសរបស់ លោកអ្នក។



Rent Assistance

Rent Assistance provides financial help to people who pay rent and receive a Centrelink payment from us.

Eligibility for Rent Assistance

You may be able to get Rent Assistance if you:

- get a pension, allowance or benefit from us
- get more than the base rate of Family Tax Benefit
- pay:
 - o rent
 - fees in a retirement village
 - lodging
 - o board and lodging, or
 - o site or mooring fees if your main home is a caravan, relocatable home or a boat.

Note: you must pay more than a certain amount each fortnight to get Rent Assistance.

If you're under 25, there are special rules to get Rent Assistance. You can <u>call us</u> in English on your main payment number for more information.

Rent Assistance is generally **not payable** if:

- you lease from a state or territory housing authority
- you own or are buying the home you live in, except relocatable homes
- you're travelling away from the home you own for less than 12 months
- your bed in an approved residential aged care facility is subsidised by the Australian Government
- your partner gets Rent Assistance with Family Tax Benefit, or
- you get an allowance and your partner gets Rent Assistance with their pension.

Payment rates for Rent Assistance

Payment rates are updated on 20 March and 20 September each year. For the latest rates in English visit **humanservices.gov.au/rentassistance**

Claiming Rent Assistance

You do not need to apply for Rent Assistance. We will assess your eligibility when you make a claim for another payment, or when you tell us that your accommodation details have changed.

Keep your rent details up to date

You need to tell us about changes that could reduce or stop your Rent Assistance.

This helps make sure you're being paid the right amount and prevents you from getting a debt that you need to pay back.

You must tell us if:



- your rent costs change
- you move house
- your income changes
- your relationship or marital status changes
- the number of dependent children in your care changes, or
- people move in or out of the house you live in.

How to update your details

The easiest way to tell us about changes is with your Centrelink online account through myGov. If you don't have a myGov or Centrelink online account, you can create one today.

You can also tell us in English by:

- calling our self service line on 136 240
- calling us on your main payment number
- visiting a service centre.

Rent Assistance reviews

We may review your rent details to check they're up to date. We will send you a letter if you're selected for a review.

As part of the review, you need to confirm or update your rent details. Your Rent Assistance will stop if you don't confirm or update your details by the due date on the review letter.

Confirming your details with a Rent Certificate

We may ask you to verify your accommodation details by completing a Rent Certificate. You need to provide a copy of your lease or tenancy agreement, or get your landlord to sign the certificate to confirm your rent details are correct. If you don't complete the Rent Certificate by the due date, your Rent Assistance will stop.

We will send you a Rent Certificate in the mail if you need to complete one.

For more information

- go to humanservices.gov.au/rentassistance for more information in English
- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- call 131 202 to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on 131 450 to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for an early release of some super and to make an application with regard to your particular circumstances.